

*Simultaneous Interpretation will be provided in  
English, French, Russian and Spanish*

**ICAO AVIATION LANGUAGE SYMPOSIUM  
Montreal, 1 - 3 September 2004**

**Agenda**  
(as of 27 August 2004)

**Wednesday, 1 September**

0930 - 1230

Registration and Badges

---

Conference hours  
0930 - 1230  
1400 - 1700

---

**SESSION 1: WELCOME**

1400 - 1430

**Official Opening of the Symposium**

William R. Voss, Director, Air Navigation Bureau of ICAO

1430 - 1440

**Presentation of Programme**

**SESSION 2: ICAO STANDARDS AND RECOMMENDED PRACTICES**

1440 - 1500

**Aviation Language Proficiency: The Safety Concern**

Daniel Maurino, Co-ordinator of the ICAO Flight Safety and Human Factors Programme

1500 - 1515

**ICAO Standards and Recommended Practices – An Overview**

Brian Day, Technical Officer, Air Traffic Management and Secretary of the Proficiency Requirements in Common English Study Group (PRICESG), ICAO

1515 - 1530

**Annex 10 SARPs**

Brian Day

1530 - 1550

*Break*

1550 - 1605

**Standards and Recommended Practices in Annexes 1, 6, and 11**

Paul Lamy, Chief, Personnel Licensing and Training, ICAO

1605 - 1630

**ICAO Language Proficiency Requirements**

Elizabeth Mathews, Linguistic Consultant and PRICESG member, ICAO

1630 - 1700

*Question and Answer Session*

**Thursday, 2 September**

**SESSION 3: LANGUAGE TESTING**

- 0930 - 0935      **Introduction**  
Elizabeth Mathews
- 0935 - 0950      **Language Testing in Aviation: The Stakes are High**  
Brian Day
- 0950 - 1020      **English Language Testing in the Context of Aviation English**  
Dan Douglas, Professor of Applied Linguistics, Iowa State University
- 1020 - 1050      **Standards for Test Development in Aviation: from Placement to Proficiency**  
Jeremy Mell, Head of Language Studies  
Ecole Nationale de l'Aviation Civile (ENAC), France and PRICESG member
- 1050 - 1110      *Break*
- 1110 - 1130      **Case Study #1: Oral Proficiency Interview**  
Robert Chatham, Chief, Curriculum Branch, The Defense Language Institute, United States
- 1130 - 1150      **Case Study #2: EUROCONTROL's - Improving Test Administration-Proficiency in English Language for Air Traffic Controllers (PELA)**  
Adrian Enright, EUROCONTROL, PRICESG member
- 1150 - 1210      **Language Proficiency Testing: A Summary**  
Elizabeth Mathews
- 1210 - 1230      *Question and Answer Session*
- 1230 - 1400      *Lunch*

**SESSION 4: LANGUAGE TRAINING**

- 1400 - 1410      **Introduction**  
Elizabeth Mathews
- 1410 - 1440      **Some Fundamental Principles of Language Teaching and Learning**  
Marjo Mitsutomi, Assistant Professor, English-as-a-Second-Language, University of Redlands, and PRICESG member, United States
- 1440 - 1520      **The Role of Language in Radiotelephony Communications**  
Elizabeth Matthews
- 1520 - 1540      *Break*

1540 - 1610	<b>Specific Purpose Language Teaching and Aviation Language Competencies</b> Jeremy Mell
1610 - 1640	<b>Aviation English Teaching Materials and Resources</b> Fiona Robertson, President, International Civil Aviation English Association
1640 - 1700	<i>Question and Answer Session</i>

## Friday, 3 September

### SESSION 5: LANGUAGE TRAINING IN PRACTICE

0930 - 0940	<b>Introduction</b>
0940 - 1010	<b>Case Study #1: 50 Years of Aviation English</b> Robert Chatham, PRICESG member, United States
1010 - 1030	<b>Case Study #2: English in the Civil Aviation Authority of China</b> Ma Tao, Director, PRICESG member, China
1030 - 1050	<b>Case Study #3: Language Training in Polish Air Traffic Agency</b> Bozena Slawinska, Polish Airports State Enterprise
1050 - 1110	<i>Break</i>
1110 - 1130	<b>Case Study #4: ATCO/Pilot English Training Programme: An Implementation Experience in Latin America</b> William Aranda, Training Expert, CORPAC S.A., Peru
1130 - 1150	<b>Technology in Language Teaching</b> Philip Shawcross, Vice-President, International Civil Aviation English Association
1150 - 1220	<b>Aviation Language Training: A summary of best practice</b> Elizabeth Mathews
1230 - 1400	<i>Lunch</i>

**SESSION 6: ICAO AND INDUSTRY INITIATIVES**

1400 - 1410	<b>Introduction</b>
1400 - 1420	<b>Use of the TRAINAIR Programme to facilitate implementation</b> Mitch Fox, Chief, TRAINAIR Central Unit, ICAO
1420 - 1450	<b>IATA Position Paper</b> Andrea Kneeland, Assistant Manager, Infrastructure Strategy, IATA
1450 - 1520	<b>IFALPA's Policy on PRICESG</b> Rick Valdes, IFALPA, PRICESG member <b>IFATCA Position</b> Bob Trott, IFATCA, PRICESG member
1520 - 1540	<i>Break</i>
1540 - 1600	<b>ICAO Initiatives and Lessons Learned from the Symposium</b> Paul Lamy
1600 - 1645	<i>Question and Answer Session</i>
1645 - 1700	<b>Closing</b>

-----